

# А була б у мене квітка...

Міхай Емінеску

А була б у мене квітка,  
з тих, що мають всім привітно  
у весінньому степу –  
осявають ніч сліпу,  
посміхаються до неба,  
й більш нічого їм не треба!  
Про любов шумить трава...  
Зовсім зайві там слова.

От була б у мене квітка –  
доня золотого літа,  
з тих, що вітерець колише, –  
за ясні сніги біліша,  
або синя, як моря,  
чи багряна, як зоря.  
Хай би про любов ввісні  
нагадала б і мені...

Іще мав би я кохану,  
як та квітка, бездоганну  
та безгрішну, як дитина,  
й ніжну, як травнева днина.  
Я би пісню їй достойну –  
весняну веселу дойну  
вічно би співав либонь...  
Й говорив би про любов.

*З румунської переклав Олег Гончаренко*